



Bryssel, 10. heinäkuuta 2025
(OR. en)

11269/25

Toimielinten välinen asia:
2025/0201 (NLE)

PECHE 200

SAATE

Lähtettäjä:	Euroopan komission pääsihteeri, allekirjoittajana johtaja Martine DEPREZ
Saapunut:	9. heinäkuuta 2025
Vastaanottaja:	Thérèse BLANCHET, Euroopan unionin neuvoston pääsihteeri
Kom:n asiak. nro:	COM(2025) 369 final
Asia:	Ehdotus NEUVOSTON PÄÄTÖS São Tomé ja Príncipen demokraattisen tasavallan ja Euroopan yhteisön välisen kalastuskumppanuussopimuksen täytäntöönpanoa koskevan pöytäkirjan (2025–2029) allekirjoittamisesta unionin puolesta ja sen väliaikaisesta soveltamisesta

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asiakirja COM(2025) 369 final.

Liite: COM(2025) 369 final

Bryssel 9.7.2025
COM(2025) 369 final

2025/0201 (NLE)

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

São Tomé ja Príncipen demokraattisen tasavallan ja Euroopan yhteisön välisen kalastuskumppanuussopimuksen täytäntöönpanoa koskevan pöytäkirjan (2025–2029) allekirjoittamisesta unionin puolesta ja sen väliaikaisesta soveltamisesta

PERUSTELUT

1. EHDOTUKSEN TAUSTA

- Ehdotuksen perustelut ja tavoitteet**

São Tomé ja Príncipen demokraattisen tasavallan ja Euroopan yhteisön välinen kalastuskumppanuussopimus¹ allekirjoitettiin 30. lokakuuta 2007, ja se tuli voimaan 29. elokuuta 2011 neljän vuoden ajaksi. Sopimuksen voimassaolo jatkuu ilman eri toimenpiteitä neljän vuoden jaksoin, eli se on edelleen voimassa. Kalastuskumppanuussopimuksen aiemman täytäntöönpanopöytäkirjan viisivuotinen soveltaminen alkoi 19. joulukuuta 2019 ja päättyi 18. joulukuuta 2024.

Syyskuun 10. päivänä 2024 annetun neuvoston päätöksen, jolla annetaan lupa aloittaa Euroopan unionin puolesta neuvottelut São Tomé ja Príncipen demokraattisen tasavallan kanssa tehdyn kalastuskumppanuussopimuksen täytäntöönpanoa koskevasta uudesta pöytäkirjasta, ja siihen sisältyvien neuvotteluohjeiden perusteella komissio on käynyt neuvotteluja São Tomé ja Príncipen demokraattisen tasavallan, jäljempänä 'São Tomé ja Príncipe', hallituksen kanssa. Neuvottelujen päätteeksi neuvottelijat parafoivat pöytäkirjan 9. huhtikuuta 2025. Uusi pöytäkirja on voimassa neljä vuotta sen 19 artiklassa vahvistetusta väliaikaisen soveltamisen alkamispäivästä lähtien eli siitä päivästä, jona osapuolet ovat sen allekirjoittaneet.

Tämän ehdotuksen tarkoituksena on antaa lupa täytäntöönpanopöytäkirjan allekirjoittamiseen.

- Yhdenmukaisuus muiden alaa koskevien politiikkojen säännösten kanssa**

Uuden pöytäkirjan päätavoitteena on luoda ajantasaistetut puitteet, joissa otetaan huomioon uudistetun yhteisen kalastuspolitiikan ja sen ulkoisen ulottuvuuden painopisteet, jotta voidaan jatkaa ja lujittaa Euroopan unionin ja São Tomé ja Príncipen strategista kumppanuutta kalastuksen alalla.

Pöytäkirjalla annetaan Euroopan unionin aluksille kalastusmahdollisuuksia São Tomé ja Príncipen kalastusvyöhykkeellä parhaiden käytettävissä olevien tieteellisten lausuntojen sekä Kansainvälisen Atlantin tonnikalojen suojelukomission (ICCAT) päätöslauselmien ja suositusten mukaisesti ja käytettävissä olevan ylijäämän rajoissa. Komissio perustaa kantansa osittain aiemman pöytäkirjan (2019–2024) arvioinnin tuloksiin ja osittain ennakoivaan arviointiin siitä, onko uuden pöytäkirjan tekeminen tarpeen. Nämä arvioinnit teetettiin ulkopuolisilla asiantuntijoilla. Tavoitteena on myös vahvistaa Euroopan unionin ja São Tomé ja Príncipen välistä yhteistyötä kestäväen kalastuksen politiikan kehittämiseksi ja kalavarojen vastuuntuntoiseksi hyödyntämiseksi São Tomé ja Príncipen kalastusvyöhykkeellä ja Atlantin valtamerellä osapuolten edun mukaisesti. Lisäksi tällä yhteistyöllä edistetään kunnollisia työoloja kalastustoiminnassa.

Uudessa pöytäkirjassa määrätään kalastusmahdollisuuksista seuraavissa luokissa:

- 26 nuottaa käyttävää tonnikala-alusta,
- 9 pintasiima-alusta,

¹ EUVL L 205, 7.8.2007, s. 36, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2007/894/oj.

- tukialuksia ICCAT:n asiaa koskevien päätöslauselmien ja São Tomé ja Príncipen lainsäädännössä asetettujen rajoitusten mukaisesti.

- **Yhdenmukaisuus unionin muiden politiikkojen kanssa**

São Tomé ja Príncipen kanssa tehdyn kalastuskumppanuussopimuksen täytäntöönpanoa koskevan uuden pöytäkirjan neuvottelemine on osa Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioiden järjestön (AKT-järjestö) maihin kohdistuvaa unionin ulkoista toimintaa, ja siinä otetaan huomioon erityisesti kestävää talouskasvua, inhimillistä ja sosiaalista kehitystä, ilmastonmuutoksen torjuntaa, luonnonvarojen kestävää hoitoa sekä demokratian periaatteiden ja ihmisoikeuksien kunnioittamista koskevat unionin tavoitteet.

2. OIKEUSPERUSTA, TOISSIJAISUUSPERIAATE JA SUHTEELLISUUSPERIAATE

- **Oikeusperusta**

Oikeusperusta on Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 43 artiklan 2 kohta, jossa määrätään yhteisestä kalastuspolitiikasta, ja sen 218 artiklan 5 kohta, joka koskee unionin ja kolmansien maiden välisten sopimusten allekirjoittamista ja mahdollisuutta soveltaa niitä väliaikaisesti.

- **Toissijaisuusperiaate (jaetun toimivallan osalta)**

Ehdotus kuuluu Euroopan unionin yksinomaiseen toimivaltaan.

- **Suhteellisuusperiaate**

Ehdotus on oikeassa suhteessa tavoitteeseen luoda unionin alusten kolmansien maiden vesillä harjoittamaa kalastustoimintaa koskeva, yhteisestä kalastuspolitiikasta annetun asetuksen 31 artiklassa säädetty oikeudelliset, ympäristölliset, taloudelliset ja sosiaaliset näkökohdat kattava hallintokehys. Se on mainittujen säännösten mukainen ja noudattaa mainitun asetuksen 32 artiklassa vahvistettuja kolmansille maille myönnettävään rahoitustukeen liittyviä säännöksiä.

3. JÄLKIARVIOINTIEN, SIDOSRYHMIEN KUULEMISTEN JA VAIKUTUSTENARVIOINTIEN TULOKSET

- **Jälkiarvioinnit/toimivuustarkastukset**

Komissio teki vuonna 2024 jälkiarvioinnin São Tomé ja Príncipen kanssa tehdyn kalastuskumppanuussopimuksen vuosien 2019–2024 pöytäkirjasta ja ennakkoarvioinnin mahdollisesta uudesta pöytäkirjasta.² Jälki- ja ennakkoarvioinnin päätelmät esitetään komission yksiköiden valmisteluasiakirjassa³.

² Euroopan komissio, meri- ja kalastusasioiden pääosasto, F&S, POSEIDON, Defaux, V. ja Caillart, B., Évaluation rétrospective du Protocole de mise en œuvre de l'accord de partenariat dans le domaine de la pêche entre l'Union européenne et la République de Sao Tomé-et-Principe et prospective d'un éventuel futur protocole – Rapport final, Euroopan unionin julkaisutoimisto, 2024 (<https://data.europa.eu/doi/10.2771/264668>).

³ COMMISSION STAFF WORKING DOCUMENT, EVALUATION Accompanying the document Recommendation for a COUNCIL DECISION authorising the opening of negotiations on behalf of the European Union on a new implementing protocol to the Fisheries Partnership Agreement with the Democratic Republic of São Tomé and Príncipe, and possible amendments to the Fisheries Partnership

Arvioinnin päätteeksi todettiin, että unionin kalastussektori on erittäin kiinnostunut kalastamaan São Tomé ja Príncipen alueella ja että uusi pöytäkirja olisi kummankin osapuolen edun mukaista. Lisäksi uusi pöytäkirja auttaisi tehostamaan kalastustoiminnan seuranta, valvontaa ja tarkkailua ja parantamaan kalastuksen hallintaa kyseisellä alueella.

São Tomé ja Príncipen lainkäyttövaltaan kuuluvan kalastusvyöhykkeen laajuus huomioon ottaen on tärkeää, että unionilla on edelleen käytössään väline, jonka avulla se voi tehdä kyseisen merkittävän toimijan kanssa tiivistä alakohtaista yhteistyötä valtamerten hallinnoinnissa osa-alueen tasolla. Suhteen lujittaminen São Tomé ja Príncipeen edistää myös liittolaissuhteiden luomista ICCAT:n puitteissa. Lisäksi se merkitsee unionin aluksille sitä, että niillä on edelleen pääsy tärkeälle kalastusvyöhykkeelle, jolla ne voivat toteuttaa hyödyntämisstrategioita monivuotisen kansainvälisen oikeudellisen kehyksen puitteissa. São Tomé ja Príncipen viranomaisen tavoitteena on ylläpitää suhteita unioniin valtamerten hallinnoinnin vahvistamiseksi, saada alakohtaista erityistukea, johon sisältyy monivuotisia rahoitusmahdollisuuksia, ja käynnistää alusten toiminnan avulla maan jalostusalan teollistuminen osana talouden monipuolistamista.

- **Sidosryhmien kuuleminen**

Arvioinnin yhteydessä kuultiin jäsenvaltioita, kalastusalan edustajia, kansainvälisiä kansalaisyhteiskuntaa edustavia järjestöjä sekä São Tomé ja Príncipen kalastusviranomaisia ja kansalaisyhteiskunnan edustajia. Myös aavanmeren ja pitkän matkan laivastojen neuvoo-antavan toimikunnan puitteissa on toteutettu kuulemisia.

- **Asiantuntijatiedon keruu ja käyttö**

Komissio käytti jälki- ja ennakoarvioinneissa riippumatonta konsulttia yhteisestä kalastuspolitiikasta annetun asetuksen 31 artiklan 10 kohdan mukaisesti.

- **Vaikutustenarviointi**

Ei sovelleta.

- **Sääntelyn toimivuus ja yksinkertaistaminen**

Ei sovelleta.

- **Perusoikeudet**

Neuvoteltuun sopimukseen sisältyy lauseke seuraamuksista, joita määrätään Samoan sopimuksen⁴ ihmisoikeuksia koskevan 9 artiklan olennaisten osien rikkomisesta.

4. TALOUSARVIOVAIKUTUKSET

Taloudellisen korvauksen vuotuinen määrä on 825 000 euroa, ja se jakautuu seuraavasti:

⁴ Agreement or a new text of a Sustainable Fisheries Partnership Agreement <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX%3A52024SC0177&qid=1424957307348>.
Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioiden järjestön jäsenten välinen kumppanuussopimus (EUVL L, 2023/2862, 28.12.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2023/2862/oj).

a) São Tomé ja Príncipen kalastusvyöhykkeen kalavaroihin pääsystä suoritettava 325 000 euron vuosittainen määrä, joka vastaa laajasti vaeltavien lajien 6 500 tonnin vuosittaista viitesaalismäärää;

b) 500 000 euron vuotuinen tuki São Tomé ja Príncipen alakohtaisen kalastuspolitiikan kehittämiseen. Tämä tuki vastaa São Tomé ja Príncipen strategisen kalastussuunnitelman tavoitteita.

Maksusitoumusten ja maksujen vuotuinen määrä vahvistetaan vuotuisessa talousarviomenettelyssä, mukaan lukien varaus pöytäkirjoille, jotka eivät ole vielä tulleet voimaan vuoden alussa.⁵

5. LISÄTIEDOT

• Toteuttamissuunnitelmat, seuranta, arviointi ja raportointijärjestelyt

Seurantajärjestelyistä määrätään kestävää kalastusta koskevassa kumppanuussopimuksessa ja sen täytäntöönpanoa koskevassa pöytäkirjassa.

⁵ Talousarvioryhteyttä ja moitteetonta varainhoitoa koskevan toimielinten sopimuksen 20 kohdan mukaisesti (EUVL L 433I, 22.12.2020, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2020/1222/oj).

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

São Tomé ja Príncipen demokraattisen tasavallan ja Euroopan yhteisön välisen kalastuskumppanuussopimuksen täytäntöönpanoa koskevan pöytäkirjan (2025–2029) allekirjoittamisesta unionin puolesta ja sen väliaikaisesta soveltamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 43 artiklan 2 kohdan yhdessä sen 218 artiklan 5 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto hyväksyi 23 päivänä heinäkuuta 2007 asetuksen (EY) N:o 894/2007¹ São Tomé ja Príncipen demokraattisen tasavallan ja Euroopan yhteisön välisen kalastuskumppanuussopimuksen², jäljempänä 'sopimus', tekemisestä. Sopimus tuli voimaan 29 päivänä elokuuta 2011.
- (2) Sopimuksen edellisen täytäntöönpanopöytäkirjan voimassaolo päättyi 18 päivänä joulukuuta 2024.
- (3) Neuvosto antoi 10 päivänä syyskuuta 2024 komissiolle luvan aloittaa neuvottelut São Tomé ja Príncipen kanssa sopimuksen täytäntöönpanoa koskevasta uudesta pöytäkirjasta, jäljempänä 'pöytäkirja'.
- (4) Neuvottelut saatiin onnistuneesti päätökseen ja pöytäkirja parafoitiin 9 päivänä huhtikuuta 2025.
- (5) Pöytäkirjan tavoitteena on antaa Euroopan unionin aluksille mahdollisuus kalastaa São Tomé ja Príncipen kalastusvyöhykkeellä ja unionille ja São Tomé ja Príncipen demokraattiselle tasavallalle mahdollisuus tehdä tiiviimpää yhteistyötä, jolla kehitetään kestävää kalastuspolitiikkaa, edistetään kalavarojen vastuullista hyödyntämistä São Tomé ja Príncipen kalastusvyöhykkeellä ja Atlantin valtamerellä sekä edistetään kunnollisia työoloja kalastusalalla.
- (6) Sen vuoksi pöytäkirja olisi allekirjoitettava Euroopan unionin puolesta sillä varauksella, että sen tekeminen saatetaan myöhemmin päätökseen.
- (7) Kun otetaan huomioon unionin kalastustoimintaan São Tomé ja Príncipen kalastusvyöhykkeellä liittyvä taloudellinen merkitys ja tarve minimoida aika, jona kyseinen toiminta on keskeytynyt, pöytäkirjaa olisi sovellettava ennen sen voimaantuloa väliaikaisesti sen allekirjoittamisesta alkaen.

¹ EUVL L 205, 7.8.2007, s. 35, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2007/894/oj>.

² EUVL L 205, 7.8.2007, s. 36, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2007/894/oj.

- (8) Perussopimusten mukaisesti komission tehtävänä on varmistaa sopimuksen allekirjoittaminen sillä varauksella, että sopimuksen tekeminen saatetaan myöhemmin päätökseen.
- (9) Koska São Tomé ja Príncipen kanssa tehty pöytäkirja on voimassa useamman kuin yhden varainhoitovuoden ajan, siitä johtuvat talousarviositoumukset voidaan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU, Euratom) 2024/2509³ 112 artiklan 2 kohdan mukaisesti jakaa pöytäkirjan voimassaoloajalle vuotuisiin maksuihin.
- (10) Euroopan tietosuojavaltuutettua on kuultu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2018/1725⁴ 42 artiklan mukaisesti, ja hän on antanut lausuntonsa [pvm],

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Hyväksytään unionin puolesta São Tomé ja Príncipen demokraattisen tasavallan ja Euroopan yhteisön välisen kalastuskumppanuussopimuksen täytäntöönpanoa koskevan pöytäkirjan (2025–2029), jäljempänä 'pöytäkirja', allekirjoittaminen sillä varauksella, että kyseisen asiakirjan tekeminen saatetaan päätökseen.

Allekirjoitettavan pöytäkirjan teksti on tämän päätöksen liitteenä.

2 artikla

Pöytäkirjan 19 artiklan mukaisesti pöytäkirjaa olisi sovellettava ennen sen voimaantuloa väliaikaisesti sen allekirjoittamispäivästä alkaen.

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä

*Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja*

³ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EU, Euratom) 2024/2509, annettu 23 päivänä syyskuuta 2024, unionin yleiseen talousarvioon sovellettavista varainhoitosäännöistä (uudelleenlaadittu) (EUVL L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj>).

⁴ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EU) 2018/1725, annettu 23 päivänä lokakuuta 2018, luonnollisten henkilöiden suojelusta unionin toimielinten, elinten ja laitosten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta sekä asetuksen (EY) N:o 45/2001 ja päätöksen N:o 1247/2002/EY kumoamisesta (EUVL L 295, 21.11.2018, s. 39), ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj>).

SÄÄDÖKSEEN LIITTYVÄ RAHOITUSSELVITYS

1.	EHDOTUKSEN TAUSTA	1
•	Ehdotuksen perustelut ja tavoitteet	1
•	Yhdenmukaisuus muiden alaa koskevien politiikkojen säännösten kanssa.....	1
•	Yhdenmukaisuus unionin muiden politiikkojen kanssa.....	2
2.	OIKEUSPERUSTA, TOISSIJAISUUSPERIAATE JA SUHTEELLISUUSPERIAATE.....	2
•	Oikeusperusta.....	2
•	Toissijaisuusperiaate (jaetun toimivallan osalta)	2
•	Suhteellisuusperiaate.....	2
3.	JÄLKIARVIOINTIEN, SIDOSRYHMIEN KUULEMISTEN JA VAIKUTUSTENARVIOINTIEN TULOKSET	2
•	Jälkiarvioinnit/toimivuustarkastukset	2
•	Sidosryhmien kuuleminen.....	3
•	Asiantuntijatiedon keruu ja käyttö	3
•	Vaikutustenarviointi.....	3
•	Sääntelyn toimivuus ja yksinkertaistaminen.....	3
•	Perusoikeudet	3
4.	TALOUSARVIOVAIKUTUKSET	3
5.	LISÄTIEDOT	4
•	Toteuttamissuunnitelmat, seuranta, arviointi ja raportointijärjestelyt.....	4
1.	PERUSTIEDOT EHDOTUKSESTA/ALOITTEESTA	9
1.1.	Ehdotuksen/aloitteen nimi.....	9
1.2.	Toimintalohko(t)	9
1.3.	Tavoite/tavoitteet.....	9
1.3.1.	Yleistavoite (Yleistavoitteet)	9
1.3.2.	Erityistavoite (Erityistavoitteet).....	9
1.3.3.	Odotettavissa olevat tulokset ja vaikutukset	10
1.3.4.	Tulos- ja vaikutusindikaattorit	10
1.4.	Ehdotus/aloite liittyy	10
1.5.	Ehdotuksen/aloitteen perustelut	10
1.5.1.	Tarpeet, joihin ehdotuksella/aloitteella vastataan lyhyellä tai pitkällä aikavälillä, sekä aloitteen yksityiskohtainen toteutusaikataulu	10
1.5.2.	EU:n osallistumisesta saatava lisäarvo.....	11
1.5.3.	Vastaavista toimista saadut kokemukset.....	11
1.5.4.	Yhteensopivuus monivuotisen rahoituskehityksen kanssa ja mahdolliset synergiaedut suhteessa muihin kyseeseen tuleviin välineisiin	11

1.6.	Ehdotetun toimen/aloitteen ja sen rahoitusvaikutusten kesto	12
1.7.	Suunniteltu talousarvion toteuttamistapa / Suunnitellut talousarvion toteuttamistavat	12
2.	HALLINNOINTI	13
2.1.	Seuranta- ja raportointisäännöt	13
2.2.	Hallinnointi- ja valvontajärjestelmä	13
2.2.1.	Perustelut ehdotetu(i)lle talousarvion toteuttamistavalle(/-tavoille), rahoituksen toteutusmekanismille(/-mekanismeille), maksujärjestelyille sekä valvontastrategialle	13
2.2.2.	Tiedot todetuista riskeistä ja niiden vähentämiseksi käyttöön otetuista sisäisistä valvontajärjestelmistä	13
2.2.3.	Valvonnan kustannustehokkuutta (valvontakustannusten suhde hallinnoitujen varojen arvoon) koskevat arviot ja perustelut sekä arviot maksujen suoritusajankohdan ja toimen päättämisaikajankohdan odotetuista virheriskitasoista	13
2.3.	Toimenpiteet petosten ja sääntöjenvastaisuuksien ehkäisemiseksi	14
3.	EHDOTUKSEN/ALOITTEEN ARVIOIDUT RAHOITUSVAIKUTUKSET	15
3.1.	Kyseeseen tulevat monivuotisen rahoituskehityksen otsakkeet ja menopuolen budjettikohdat	15
3.2.	Arviodut vaikutukset määrärahoihin	16
3.2.1.	Arviodut vaikutukset määrärahoihin	16
3.2.2.	Arviodut toimintamäärärahoista rahoitetut tuotokset	19
3.2.3.	Arviodut vaikutukset hallintomäärärahoihin	20
3.2.4.	Henkilöresurssien arvioitu tarve	21
3.2.5.	Yhteenveto arvioituista vaikutuksista digitaalitekologiaan liittyviin investointeihin	23
3.2.6.	Yhteensopivuus nykyisen monivuotisen rahoituskehityksen kanssa	23
3.2.7.	Ulkopuolisten tahojen osallistuminen rahoitukseen	23
3.3.	Arviodut vaikutukset tuloihin	24
4.	DIGITAALISET ULOTTUVUUDET	24
4.1.	Vaatimukset, joilla on merkitystä digitalisaation kannalta	24
4.2.	Data/tiedot	25
4.3.	Digitaaliset ratkaisut	27
4.4.	Yhteentoimivuusarviointi	27
4.5.	Toimenpiteet digitaalisen täytäntöönpanon tukemiseksi	27

SÄÄDÖKSEEN LIITTYVÄ RAHOITUSSELVITYS

1. PERUSTIEDOT EHDOTUKSESTA/ALOITTEESTA

1.1. Ehdotuksen/aloitteen nimi

Ehdotus neuvoston päätökseksi São Tomé ja Príncipen demokraattisen tasavallan ja Euroopan yhteisön välisen kalastuskumppanuussopimuksen täytäntöönpanoa koskevan pöytäkirjan (2025–2029) allekirjoittamisesta unionin puolesta ja sen väliaikaisesta soveltamisesta

1.2. Toimintalohko(t)

08 – Maatalous ja meripolitiikka

08 05 – Kestävää kalastusta koskevat kumppanuussopimukset ja alueelliset kalastuksenhoitojärjestöt

08 05 01 – Unionin kalastusalusten kolmansien maiden vesillä harjoittamaa kalastustoimintaa koskeva hallintokehys

1.3. Tavoite/tavoitteet

1.3.1. Yleistavoite (Yleistavoitteet)

Kestävää kalastusta koskevien kumppanuussopimusten neuvottelemisen ja niiden tekeminen kolmansien maiden kanssa ovat linjassa sen yleistavoitteen kanssa, jolla pyritään sallimaan Euroopan unionin kalastusalusten pääsy kolmansien maiden kalastusalueille ja kehittämään kyseisten maiden kanssa kumppanuus, jonka tavoitteena on parantaa kalavarojen kestävää hyödyntämistä unionin vesien ulkopuolella.

Kestävää kalastusta koskevilla kumppanuussopimuksilla varmistetaan myös johdonmukaisuus yhteisen kalastuspolitiikan periaatteiden ja muihin eurooppalaisiin politiikkoihin sisältyvien sitoumusten välillä (kolmansien maiden kalavarojen kestävä hyödyntäminen, laittoman, ilmoittamattoman ja sääntelemättömän eli LIS-kalastuksen torjunta, kumppanimaiden maailmantalouteen integroituminen, kestävä kehityksen edistäminen kaikilla osa-alueilla ja kalastuksenhoidon parantaminen poliittisella ja taloudellisella tasolla).

1.3.2. Erityistavoite (Erityistavoitteet)

Erityistavoite 1

Kestävä kalastuksen edistäminen unionin vesien ulkopuolella, EU:n kalastuksen ylläpitäminen kaukaisilla vesillä sekä EU:n kalastusalan ja kuluttajien etujen suojeleminen neuvottelemalla ja tekemällä rannikkovaltioiden kanssa kestävä kalastusta koskevia kumppanuussopimuksia, jotka ovat linjassa muun EU:n politiikan kanssa.

Toiminto (toiminnot) toimintoperusteisessa johtamis- ja budjetointijärjestelmässä:

08 05 01 – Unionin kalastusalusten kolmansien maiden vesillä harjoittamaa kalastustoimintaa koskeva hallintokehys

1.3.3. Odotettavissa olevat tulokset ja vaikutukset

Täytäntöönpanopöytäkirjan tekeminen mahdollistaa Euroopan unionin ja São Tomé ja Príncipen välisen strategisen kalastuskumppanuuden jatkamisen ja lujittamisen. Pöytäkirjan tekeminen auttaa luomaan kalastusmahdollisuuksia unionin aluksille São Tomé ja Príncipen kalastusvyöhykkeellä.

Pöytäkirja edistää myös osaltaan kalavarojen parempaa hoitoa: kumppanimaan kansallisten ohjelmien täytäntöönpanoon myönnetään rahallista (alakohtaista) tukea. Tällaisia ohjelmia ovat etenkin kalastuksen kokonaissuunnitelma, laittoman kalastuksen valvonta ja torjunta sekä perinteisen pienimuotoisen kalastuksen tuki.

Lisäksi pöytäkirjalla autetaan São Tomé ja Príncipeä meriluonnonvarojen kestävässä hyödyntämisessä ja São Tomé ja Príncipen kalastustaloutta edistämällä kasvua ja kunnollisia työoloja kalastukseen liittyvässä taloudellisessa toiminnassa.

1.3.4. Tulos- ja vaikutusindikaattorit

Kalastusmahdollisuuksien käyttöaste (käytettyjen kalastuslupien vuotuinen prosenttiosuus suhteessa pöytäkirjan tarjoamiin mahdollisuuksiin).

Saalistiedot (kerääminen ja analysointi) ja sopimuksen kaupallinen arvo.

Vaikutus työllisyyteen ja kunnollisiin työoloihin kalastusalaalla sekä lisäarvon syntymiseen ja markkinoiden vakauttamiseen unionissa (koostetusti yhdessä muiden kestävästä kalastuksesta koskevien kumppanuussopimusten kanssa).

Kumppanimaan kalastustoimintaa koskevan tutkimuksen, seurannan ja valvonnan sekä sen kalastusalan ja erityisesti perinteisen pienimuotoisen kalastuksen edistäminen.

1.4. Ehdotus/aloite liittyy

☒ uuteen toimeen

☐ uuteen toimeen, joka perustuu pilottihankkeeseen tai valmistelutoimeen¹

☐ käynnissä olevan toimen jatkamiseen

☐ yhden tai useamman toimen sulauttamiseen tai uudelleen suuntaamiseen johonkin toiseen/uuteen toimeen

1.5. Ehdotuksen/aloitteen perustelut

1.5.1. Tarpeet, joihin ehdotuksella/aloitteella vastataan lyhyellä tai pitkällä aikavälillä, sekä aloitteen yksityiskohtainen toteutusajataulu

Uutta täytäntöönpanopöytäkirjaa on tarkoitus soveltaa väliaikaisesti sen allekirjoituspäivästä alkaen, jotta voidaan lyhentää ajanjaksoa, jona kalastustoimet eivät ole mahdollisia.

Uusi pöytäkirja luo puitteet unionin laivaston kalastustoiminnalle São Tomé ja Príncipen kalastusvyöhykkeellä, ja sen ansiosta EU:n alusten varustamot voivat hakea kalastuslupia kyseiselle vyöhykkeelle. Lisäksi uudella pöytäkirjalla tehostetaan unionin ja São Tomé ja Príncipen yhteistyötä kestävästä kalastuspolitiikan kehittämiseksi kaikilta osin. Siinä määrätään erityisesti alusten seurannasta VMS-järjestelmällä ja saalistietojen toimittamisesta sähköisesti. Pöytäkirjan mukainen

¹ Sellaisina kuin nämä on määritelty varainhoitoasetuksen 58 artiklan 2 kohdan a ja b alakohdassa.

alakohtainen tuki auttaa São Tomé ja Príncipeä toteuttamaan kansallista kalastusstrategiaansa, johon kuuluu myös LIS-kalastuksen torjunta, sekä edistämään kunnollisia työoloja kalastustoiminnassa. Täytäntöönpano alkaa allekirjoittamisesta ja jatkuu neljän vuoden ajan.

1.5.2. EU:n osallistumisesta saatava lisäarvo

Jos unioni ei tee uutta pöytäkirjaa, unionin alukset eivät voi harjoittaa kalastustoimintaa, sillä nykyisessä sopimuksessa on lauseke, jonka mukaan sopimuksen pöytäkirjassa määritellyn kehyksen ulkopuolella tapahtuva kalastustoiminta ei ole sallittua. Lisäarvo on näin ollen selvä unionin pitkän matkan laivaston kannalta. Pöytäkirja tarjoaa myös puitteet unionin ja São Tomé ja Príncipen tehostetulle yhteistyölle.

1.5.3. Vastaavista toimista saadut kokemukset

São Tomé ja Príncipen kalastusvyöhykkeellä saatujen aiempien saaliiden ja käytettävissä olevien arviointien ja tieteellisten lausuntojen perusteella osapuolet vahvistivat tonnikalan ja sen sukua olevien lajien viitesaalismääräksi 6 500 tonnia vuodessa sekä kalastusmahdollisuudet 26:lle nuottaa käyttävälle tonnikala-alukselle ja 9 pintasiima-alukselle. Alakohtainen tuki on asetettu korkealle tasolle, jotta voidaan ottaa huomioon kalastusta ja luonnonvarojen hyödyntämistä koskevan kansallisen strategian painopisteet.

1.5.4. Yhteensopivuus monivuotisen rahoituskehityksen kanssa ja mahdolliset synergiaedut suhteessa muihin kyseeseen tuleviin välineisiin

Kestävää kalastusta koskevaan kumppanuussopimukseen perustuvan taloudellisen korvauksen nojalla maksetut varat ovat São Tomé ja Príncipen kansallisessa talousarviossa liikkuvia tuloja. Alakohtaiseen tukeen varatut varat on kuitenkin osoitettu kalastuksesta vastaavalle ministeriölle (pääsääntöisesti vuotuisen talousarvion kautta), mikä on edellytys kestävää kalastusta koskevien kumppanuussopimusten tekemiselle ja seurannalle. Tämä rahoitus sopii yhteen kalastusalalla toteutettaviin kansallisiin hankkeisiin ja/tai ohjelmiin muista kansainvälisistä lähteistä saatavan rahoituksen kanssa.

1.6. Ehdotetun toimen/aloitteen ja sen rahoitusvaikutusten kesto

☒ **kesto on rajattu**

- ☒ Ehdotus/aloite on voimassa päivästä, jona se allekirjoitetaan vuonna 2025, neljän vuoden ajan vuoteen 2029 saakka.
- ☒ Rahoitusvaikutukset alkavat vuonna 2025 ja päättyvät vuonna 2028.

☐ **kesto ei ole rajattu**

- Käynnistysvaihe alkaa vuonna VVVV ja päättyy vuonna VVVV,
- minkä jälkeen toteutus täydessä laajuudessa.

1.7. Suunniteltu talousarvion toteuttamistapa / Suunnitellut talousarvion toteuttamistavat²

☒ **Suora hallinnointi**, jonka komissio toteuttaa käyttämällä

- ☒ yksiköitään, myös unionin edustustoissa olevaa henkilöstöään
- ☐ toimeenpanovirastoja

☐ **Hallinnointi yhteistyössä** jäsenvaltioiden kanssa

☐ **Välillinen hallinnointi**, jossa täytäntöönpanotehtäviä on siirretty

- ☐ kolmansille maille tai niiden nimeämille elimille
- ☐ kansainvälisille järjestöille ja niiden erityisjärjestöille (tarkennettava)
- ☐ Euroopan investointipankille tai Euroopan investointirahastolle
- ☐ varainhoitoasetuksen 211 ja 212 artiklassa tarkoitetuille elimille
- ☐ julkisoikeudellisille yhteisöille
- ☐ sellaisille julkisen palvelun tehtäviä hoitaville yksityisoikeudellisille elimille, jotka antavat riittävät rahoitustakuut
- ☐ sellaisille jäsenvaltion yksityisoikeuden mukaisille elimille, joille on annettu tehtäväksi julkisen ja yksityisen sektorin kumppanuuden täytäntöönpano ja jotka antavat riittävät rahoitustakuut
- ☐ henkilöille, joille on annettu tehtäväksi toteuttaa SEU-sopimuksen V osaston mukaisia yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan erityistoimia ja jotka nimetään asiaa koskevassa perussäädöksessä.
- *Jos käytetään useampaa kuin yhtä hallinnointitapaa, olisi annettava lisätietoja kohdassa "Huomautukset".*

Huomautukset:

[...]

² Kuvaukset eri hallinnointitavoista ja viittaukset varainhoitoasetukseen ovat saatavilla budjettipääosaston verkkosivuilla: [EU:n varainhoitoasetus – Euroopan komissio](#).

2. HALLINNOINTI

2.1. Seuranta- ja raportointisäännöt

Komissio (MARE-pääosasto yhdessä São Tomé ja Príncipen osalta toimivaltaisen kalastusattaseansa kanssa ja yhteistoiminnassa asiaan liittyvien komission yksikköjen kanssa) varmistaa, että pöytäkirjan täytäntöönpanoa seurataan säännöllisesti toimijoiden kalastusmahdollisuuksien käytön, saalistietojen ja alakohtaista tukea koskevien ehtojen noudattamisen osalta.

Kestävää kalastusta koskevassa kumppanuussopimuksessa määrätään vähintään yhdestä vuosittaisesta sekakomitean kokouksesta, jossa komissio ja São Tomé ja Príncipe tarkastelevat sopimuksen ja sen pöytäkirjan täytäntöönpanoa ja tekevät tarvittaessa mukautuksia ohjelmatyöhön ja tapauksen mukaan taloudelliseen korvaukseen.

2.2. Hallinnointi- ja valvontajärjestelmä

2.2.1. *Perustelut ehdotetu(i)lle talousarvion toteuttamistavalle(-tavoille), rahoituksen toteutusmekanismille(-mekanismeille), maksujärjestelyille sekä valvontastrategialle*

Alueelle pääsyyn ja alakohtaiseen tukeen liittyvien rahoitusosuuksien maksut suoritetaan toisistaan erillisinä.

Alueelle pääsyyn liittyvät maksut maksetaan vuosittain pöytäkirjan vuosipäivänä lukuun ottamatta ensimmäistä vuotta, jolloin maksu suoritetaan kolmen kuukauden kuluessa väliaikaisen soveltamisen alkamisesta. Alusten pääsyä alueelle valvotaan myöntämällä kalastuslupia.

Tuen ensimmäinen maksu suoritetaan kolmen kuukauden kuluessa väliaikaisen soveltamisen alkamisesta edellyttäen, että on sovittu vuotuisesta ja monivuotisesta täytäntöönpano-ohjelmasta; seuraavina vuosina maksu riippuu saavutetuista tuloksista. Saavutettuja tuloksia ja toteutumisasetta seurataan osapuolten sopimien São Tomé ja Príncipen kalastuspolitiikan alakohtaisen tuen täytäntöönpanoa koskevien suuntaviivojen mukaisesti sekä kumppanimaan toimittamien raporttien tai asiakirjatodisteiden ja kalastusattasean tekemien arviointien ja todentamisten perusteella.

2.2.2. *Tiedot todetuista riskeistä ja niiden vähentämiseksi käyttöön otetuista sisäisistä valvontajärjestelmistä*

Todettuja riskejä ovat unionin varustamojen kalastusmahdollisuuksien alikäyttö sekä São Tomé ja Príncipen alakohtaisen kalastuspolitiikan rahoittamiseen osoitettujen varojen alikäyttö tai niiden käytön viivästyminen. Alakohtaisen politiikan suunnittelusta ja toteuttamisesta on käytävä sopimuksessa ja pöytäkirjassa määrättyä tiivistä vuoropuhelua. Valvontamenetelmiin kuuluu myös pöytäkirjan 7 artiklassa tarkoitettu tulosten yhteinen seuranta. Lisäksi sopimukseen ja pöytäkirjaan sisältyy lausekkeita niiden soveltamisen keskeyttämisestä tietyin edellytyksin ja tietyissä olosuhteissa.

2.2.3. *Valvonnan kustannustehokkuutta (valvontakustannusten suhde hallinnoitujen varojen arvoon) koskevat arviot ja perustelut sekä arviot maksujen suoritusajankohdan ja toimen päättämisajankohdan odotetuista virheriskitasoista*

Maksuista, jotka liittyvät alueelle pääsyyn kestävää kalastusta koskevien kumppanuussopimusten puitteissa, tehdään tarkastuksia, joiden tarkoituksena on

varmistaa, että maksut ovat kansainvälisten sopimusten mukaisia. Alakohtaiseen tukeen liittyvien tarkastusten tarkoituksena on valvoa tuen täytäntöönpanoa. Seuranta toteuttaa unionin edustustoissa toimiva komission henkilöstö, ja lisäksi sitä toteutetaan sekakomitean kokousten yhteydessä. Edistymistä arvioidaan monivuotiseen ohjelmasuunnitteluun liittyvän kaavion avulla. Jos edistymistä ei ole tapahtunut riittävästi, seuraavan erän maksua lykätään tai alennetaan. Tarkastusten kokonaiskustannusten osuudeksi arvioidaan kaikkien kestävää kalastusta koskevien kumppanuussopimusten osalta noin 1,8 prosenttia (vuoden 2018 maksuista). Kestävää kalastusta koskevien kumppanuussopimusten tarkastusmenettelyt perustuvat ennen kaikkea keskeisiin sääntelyvaatimuksiin. Jos ei havaita puutteita, jotka olisivat voineet vaikuttaa merkittävästi rahoitustoimien laillisuuteen ja asianmukaisuuteen, tarkastuksen tulos katsotaan hyväksi.

2.3. Toimenpiteet petosten ja sääntöjenvastaisuuksien ehkäisemiseksi

Ilmoitetaan käytössä olevat ja suunnitellut ehkäisy- ja suojatoimenpiteet.

Komissio sitoutuu luomaan säännöllisen poliittisen vuoropuhelun ja neuvotteluyhteyden São Tomé ja Príncipen kanssa, jotta sopimuksen ja pöytäkirjan hallinnointia voitaisiin parantaa ja unionin panosta kalavarojen kestävään hoitoon lisätä. Kaikkiin komission kestävää kalastusta koskevan kalastuskumppanuussopimuksen nojalla suorittamiin maksuihin sovelletaan komission tavanomaisia talousarvio- ja rahoitusmenettelyjä ja -sääntöjä. Erityisesti kolmansien valtioiden pankkitilit, joille taloudellinen korvaus maksetaan, tunnistetaan varmuudella. Pöytäkirjan 6 artiklassa määrätään, että alueelle pääsyä koskeva taloudellinen korvaus on maksettava valtionkassan tilille ja alakohtaiseen kehitykseen varattu taloudellinen korvaus kalastuksen kehittämisrahaston tilille. Aiheettomasti maksettujen varojen takaisinperintää koskevat määräykset sisältyvät 6 artiklaan ja lisäykseen 7.

3. EHDOTUKSEN/ALOITTEEN ARVIOIDUT RAHOITUSVAIKUTUKSET

3.1. Kyseeseen tulevat monivuotisen rahoituskehityksen otsakkeet ja menopuolen budjettikohdat

- Talousarviossa jo olevat budjettikohdat

Monivuotisen rahoituskehityksen otsakkeiden ja budjettikohtien mukaisessa järjestyksessä.

Monivuotisen rahoituskehityksen otsake	Budjettikohta	Menolaji	Rahoitusosuudet			
	Numero	JM/EI-JM ⁽¹⁾	EFTA-mailta ²	ehdokasmailta ja mahdollisilta ehdokasmailta ³	muilta kolmansilta mailta	muut käyttötarkoituksensa sidotut tulot
	08.05.01 Unionin kalastusalusten kolmansien maiden vesillä harjoittamaa kalastustoimintaa koskeva hallintokehys	JM	EI	EI	EI	EI

- Uudet perustettaviksi esitetyt budjettikohdat

Monivuotisen rahoituskehityksen otsakkeiden ja budjettikohtien mukaisessa järjestyksessä.

Monivuotisen rahoituskehityksen otsake	Budjettikohta	Menolaji	Rahoitusosuudet			
	Numero [...][kuvaus.....]]	JM/EI-JM	EFTA-mailta	ehdokasmailta ja mahdollisilta ehdokasmailta ⁴	muilta kolmansilta mailta	muut käyttötarkoituksensa sidotut tulot
		JM/EI-JM	KYLLÄ/EI	KYLLÄ/EI	KYLLÄ/EI	KYLLÄ/EI

¹ JM = jaksotetut määrärahat; EI-JM = jaksottamattomat määrärahat.

² EFTA: Euroopan vapaakauppaliitto.

³ Ehdokasmaat ja soveltuvin osin Länsi-Balkanin mahdolliset ehdokasmaat.

⁴ Ehdokasmaat ja soveltuvin osin Länsi-Balkanin mahdolliset ehdokasmaat.

3.2. Arvioidut vaikutukset määrärahoihin

3.2.1. Arvioidut vaikutukset määrärahoihin

- ☐ Ehdotus/aloite ei edellytä toimintamäärärahoja.
- ☒ Ehdotus/aloite edellyttää toimintamäärärahoja seuraavasti:

milj. euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

Monivuotisen rahoituskehyksen otsake	Numero 2	Kestävä kasvu: luonnonvarat
---	---------------------	------------------------------------

PO MARE			Vuosi 2025	Vuosi 2026	Vuosi 2027	Vuosi 2028	YHTEENSÄ
Toimintamäärärahat							
Budjettikohta 08.05.01	Sitoumukset	(1)	0,825	0,825	0,825	0,825	3,300
	Maksut	(2)	0,825	0,825	0,825	0,825	3,300
Tiettyjen ohjelmien määrärahoista katettavat hallintomäärärahat ¹							
Pääosaston MARE määrärahat YHTEENSÄ	Sitoumukset	=1+1a+3	0,825	0,825	0,825	0,825	3,300

¹ Tekninen ja/tai hallinnollinen apu sekä EU:n ohjelmien ja/tai toimien toteuttamiseen liittyvät tukimenot (entiset BA-budjettikohdat), epäsuora ja suora tutkimustoiminta.

	Maksut	=2+2a +3	0,825	0,825	0,825	0,825	3,300
Toimintamäärärahat YHTEENSÄ	Sitoumukset	(4)	0,825	0,825	0,825	0,825	3,300
	Maksut	(5)	0,825	0,825	0,825	0,825	3,300
Tiettyjen ohjelmien määrärahoista katettavat hallintomäärärahat YHTEENSÄ		(6)					
Monivuotisen rahoituskehyksen OTSAKKEESEEN 2 kuuluvat määrärahat YHTEENSÄ	Sitoumukset	=4+ 6	0,825	0,825	0,825	0,825	3,300
	Maksut	=5+ 6	0,825	0,825	0,825	0,825	3,300

Jos ehdotuksella/aloitteella on vaikutuksia useampaan otsakkeeseen, toistetaan edellä oleva osa

Toimintamäärärahat (kaikki otsakkeet) YHTEENSÄ	Sitoumukset	(4)	0,825	0,825	0,825	0,825	3,300
	Maksut	(5)	0,825	0,825	0,825	0,825	3,300
Tiettyjen ohjelmien määrärahoista katettavat hallintomäärärahat (kaikki otsakkeet) YHTEENSÄ		(6)					
Monivuotisen rahoituskehyksen OTSAKKEISIIN 1–6 kuuluvat määrärahat YHTEENSÄ (Viitemäärä)	Sitoumukset	=4+ 6	0,825	0,825	0,825	0,825	3,300
	Maksut	=5+ 6	0,825	0,825	0,825	0,825	3,300

Monivuotisen rahoituskehyksen otsake	7	”Hallintomenot”
---	----------	-----------------

milj. euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

		Vuosi N	Vuosi N+1	Vuosi N+2	Vuosi N+3	ja näitä seuraavat vuodet (ilmoitetaan kaikki vuodet, joille ehdotuksen/aloitteen vaikutukset ulottuvat, ks. kohta 1.6)	YHTEENSÄ
PÄÄOSASTO: <.....>							
☐ Henkilöresurssit							
☐ Muut hallintomenot							
Pääosasto <....> YHTEENSÄ	Määrärahat						

Monivuotisen rahoituskehyksen OTSAKKEESEEN 7 kuuluvat määrärahat YHTEENSÄ	(Sitoumukset yhteensä = maksut yhteensä)					
---	---	--	--	--	--	--

milj. euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

		Vuosi 2025	Vuosi 2026	Vuosi 2027	Vuosi 2028	YHTEENS Ä
Monivuotisen rahoituskehyksen OTSAKKEISIIN 1–7 kuuluvat määrärahat YHTEENSÄ	Sitoumukset	0,825	0,825	0,825	0,825	3,300
	Maksut	0,825	0,825	0,825	0,825	3,300

3.2.2. Arvioidut toimintamäärärahoista rahoitetut tuotokset

Maksusitoumusmäärärahat, milj. euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

Tavoitteet ja tuotokset ↓			Vuosi 2025		Vuosi 2026		Vuosi 2027		Vuosi 2028				YHTEENSÄ
	TUOTOKSET												
	Tyyppi i ¹	Keski määr. kustan nukset	Lkm	Kusta nnus	Lkm	Kusta nnus	Lkm	Kusta nnus	Lkm	Kusta nnus	Lkm	Kusta nnus	Kustannukset yhteensä
ERITYISTAVOITE 1 ² ...													
– Laivaston		0,325		0,325		0,325		0,325		0,325			1,300
– Alakohtainen		0,500		0,500		0,500		0,500		0,500			2,000
– Tuotos													
Välisumma, erityistavoite 1				0,825		0,825		0,825		0,825			3,300
ERITYISTAVOITE 2...													
– Tuotos													
Välisumma, erityistavoite 2													
KUSTANNUKSET YHTEENSÄ				0,825		0,825		0,825		0,825			3,300

¹ Tuotokset ovat tuloksena olevia tuotteita ja palveluita (esim. rahoitettujen opiskelijavaihtojen määrä tai rakennetut tiekilometrit).

² Kuten kuvattu kohdassa 1.4.2. ”Erityistavoite (Erityistavoitteet)...”.

3.2.3. Arvioidut vaikutukset hallintomäärärahoihin

- ☒ Ehdotus/aloite ei edellytä hallintomäärärahoja.
- ☐ Ehdotus/aloite edellyttää hallintomäärärahoja seuraavasti:

milj. euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

	Vuosi N ¹	Vuosi N+1	Vuosi N+2	Vuosi N+3	ja näitä seuraavat vuodet (ilmoitetaan kaikki vuodet, joille ehdotuksen/aloitteen vaikutukset ulottuvat, ks. kohta 1.6)	YHTEENS Ä
--	-------------------------	--------------	--------------	--------------	---	--------------

OTSAKE 5 määrärahat yhteensä								
Henkilöresurssit								
Muut hallintomenot								
Monivuotisen rahoituskehysten OTSAKE 5, välisumma								

Monivuotisen rahoituskehysten OTSAKKEESEEN 5 sisältymättömät²								
Henkilöresurssit								
Muut hallintomenot								
Monivuotisen rahoituskehysten OTSAKKEESEEN 5 sisältymättömät, välisumma								

YHTEENSÄ								
-----------------	--	--	--	--	--	--	--	--

Henkilöresursseja ja muita hallintomenoja koskeva määrärahatarve katetaan toimen hallinnointiin jo osoitetuilla pääosaston määrärahoilla ja/tai pääosastossa toteutettujen uudelleenjärjestelyjen tuloksena saaduilla määrärahoilla sekä tarvittaessa sellaisilla lisäresursseilla, jotka toimea hallinnoiva pääosasto voi saada käyttöönsä vuotuisessa määrärahojen jakomenettelyssä talousarvion puitteissa.

¹ Vuosi N on ehdotuksen/aloitteen toteutuksen aloitusvuosi.

² Tekninen ja/tai hallinnollinen apu sekä EU:n ohjelmien ja/tai toimien toteuttamiseen liittyvät tukimenot (entiset BA-budjettikohdat), epäsuora ja suora tutkimustoiminta.

3.2.4. Henkilöresurssien arvioitu tarve

- ☒ Ehdotus/aloite ei edellytä henkilöresursseja.
- ☐ Ehdotus/aloite edellyttää henkilöresursseja seuraavasti:

Arvio kokoaikaiseksi henkilöstöksi muutettuna

	Vuosi N	Vuosi N+1	Vuosi N+2	Vuosi N+3	ja näitä seuraavat vuodet (ilmoitetaan kaikki vuodet, joille ehdotuksen/aloitteen vaikutukset ulottuvat, ks. kohta 1.6)		
○ Henkilöstötaulukoon sisältyvät virat/toimet (virkamiehet ja väliaikaiset toimihenkilöt)							
XX 01 01 01 (päätoimipaikka ja komission edustustot EU:ssa)							
XX 01 01 02 (edustustot EU:n ulkopuolella)							
XX 01 05 01 (epäsuora tutkimustoiminta)							
10 01 05 01 (suora tutkimustoiminta)							
○ Ulkopuolinen henkilöstö (kokoaikaiseksi muutettuna)¹							
XX 01 02 01 (kokonaismäärärahoista katettavat sopimussuhteiset toimihenkilöt, kansalliset asiantuntijat ja vuokrahenkilöstö)							
XX 01 02 02 (sopimussuhteiset ja paikalliset toimihenkilöt, kansalliset asiantuntijat, vuokrahenkilöstö ja nuoremmat asiantuntijat EU:n ulkopuolisissa edustustoissa)							
XX 01 04 yy ²	– päätoimipaikassa						
	– unionin edustustoissa						
XX 01 05 02 (sopimussuhteiset toimihenkilöt, kansalliset asiantuntijat ja vuokrahenkilöstö – epäsuora tutkimustoiminta)							
10 01 05 02 (sopimussuhteiset toimihenkilöt, vuokrahenkilöstö ja kansalliset asiantuntijat – suora tutkimustoiminta)							
Muu budjettikohta (mikä?)							
YHTEENSÄ							

XX viittaa kyseessä olevaan toimintalohkoon eli talousarvion osastoon.

Henkilöresurssien tarve katetaan toimen hallinnointiin jo osoitetulla pääosaston henkilöstöllä ja/tai pääosastossa toteutettujen henkilöstön uudelleenjärjestelyjen tuloksena saadulla henkilöstöllä sekä tarvittaessa sellaisilla

¹ Sopimussuhteiset toimihenkilöt, paikalliset toimihenkilöt, kansalliset asiantuntijat, vuokrahenkilöstö ja nuoremmat asiantuntijat EU:n ulkopuolisissa edustustoissa.

² Toimintamäärärahoista katettavan ulkopuolisen henkilöstön enimmäismäärä (entiset BA-budjettikohdat).

lisäresursseilla, jotka toimea hallinnoiva pääosasto voi saada käyttöönsä vuotuisessa määrärahojen jakomenettelyssä talousarvion puitteissa.

Kuvaus henkilöstön tehtävistä:

Virkamiehet ja väliaikaiset toimihenkilöt	
Ulkopuolinen henkilöstö	

3.2.5. Yhteenveto arvioiduista vaikutuksista digitaalitekologiaan liittyviin investointeihin

Pöytäkirjan täytäntöönpanossa käytettävät digitaaliset ratkaisut ovat jo olemassa, ja niitä käytetään jo edellisen pöytäkirjan ja muiden kalastussopimusten sekä asetusten (EY) N:o 1224/2009¹ ja (EU) N:o 2403/2017² täytäntöönpanossa. Investoinnit näiden digitaalisten välineiden toimintojen ylläpitoon ja parantamiseen eivät liity yksinomaan tähän pöytäkirjaan.

3.2.6. Yhteensopivuus nykyisen monivuotisen rahoituskehyksen kanssa

Ehdotus/aloite

- ☒ voidaan rahoittaa kokonaan kohdentamalla menoja uudelleen monivuotisen rahoituskehyksen kyseisen otsakkeen sisällä.

Ehdotus/aloite on nykyisen monivuotisen rahoituskehyksen mukainen. Varaukseen liittyvää budjettikohtaa 30.020200 on tarkoitus käyttää kohdassa 3.2.5 mainittuihin määriin.

- ☐ Ehdotus/aloite edellyttää joustovälineen varojen käyttöön ottamista tai monivuotisen rahoituskehyksen tarkistamista.

3.2.7. Ulkopuolisten tahojen osallistuminen rahoitukseen

- ☒ Ehdotuksen/aloitteen rahoittamiseen ei osallistu ulkopuolisia tahoja.
- Ehdotuksen/aloitteen rahoittamiseen osallistuu ulkopuolisia tahoja seuraavasti (arvio):

milj. euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

	Vuosi N	Vuosi N+1	Vuosi N+2	Vuosi N+3	ja näitä seuraavat vuodet (ilmoitetaan kaikki vuodet, joille ehdotuksen/aloitteen vaikutukset ulottuvat, ks. kohta 1.6)			Yhteensä
Rahoitukseen osallistuva taho								
Yhteisrahoituksella katettavat määrärahat YHTEENSÄ								

¹ Neuvoston asetus (EY) N:o 1224/2009, annettu 20 päivänä marraskuuta 2009, unionin valvontajärjestelmästä, jonka tarkoituksena on varmistaa yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen noudattaminen (EUVL L 343, 22.12.2009, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1224/2024-10-11>).

² Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2017/2403, annettu 12 päivänä joulukuuta 2017, ulkoisten kalastuslaivastojen kestävästä hallinnoinnista ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1006/2008 kumoamisesta (EUVL L 347, 28.12.2017, s. 81, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2017/2403/oj>).

3.3. Arvioidut vaikutukset tuloihin

- ☒ Ehdotuksella/aloitteella ei ole vaikutuksia tuloihin.
- ☐ Ehdotuksella/aloitteella on vaikutuksia tuloihin seuraavasti:
 - ☐ vaikutukset omiin varoihin
 - ☐ vaikutukset sekalaisiin tuloihin

milj. euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

Tulopuolen budjettikohta:	Käytettävissä olevat määrärahat kuluvana varainhoitovuonna	Ehdotuksen/aloitteen vaikutus ³						
		Vuosi N	Vuosi N+1	Vuosi N+2	Vuosi N+3	ja näitä seuraavat vuodet (ilmoitetaan kaikki vuodet, joille ehdotuksen/aloitteen vaikutukset ulottuvat, ks. kohta 1.6)		
Momentti								

Vastaava(t) menopuolen budjettikohta (budjettikohdat) käyttötarkoitukseensa sidottujen sekalaisten tulojen tapauksessa:

[...]

Selvitys tuloihin kohdistuvan vaikutuksen laskentamenetelmästä.

[...]

4. DIGITAALISET ULOTTUVUUDET

4.1. Vaatimukset, joilla on merkitystä digitalisaation kannalta

Raportointivaatimus	Kuvaus	Digitaaliteknologian käyttö
Aluksen sijaintitiedot (pöytäkirjan 14 artiklan 2 kohdan b alakohta ja sen liitteessä olevan IV luvun 2 jakso ja lisäys 5)	Aluksella on oltava aluksen seurantalaite, ja sen on annettava säännöllisin väliajoin aluksen tunnistetiedot, sijainti, kurssi ja nopeus (VMS-tiedot).	Kyllä, VMS-järjestelmän kautta
Sähköiset kalastuspäiväkirjat (pöytäkirjan 14 artiklan 2 kohdan b alakohta ja sen liitteessä olevan III luvun 1 jakso ja lisäys 5)	Aluksen päällikön on kirjattava päivittäin saalistiedot sähköiseen kalastuspäiväkirjaan, joka on integroitu sähköiseen kirjaamis- ja raportointijärjestelmään (ERS).	Kyllä, ERS-järjestelmän kautta

³ Perinteiset omat varat (tulli- ja sokerimaksut) on ilmoitettava nettomääräisinä eli bruttomäärästä on vähennettävä kantokuluja vastaava 25 prosentin osuus.

Alusten lupahakemukset (pöytäkirjan liitteessä olevan II luvun 1 jakson 2 kohta)	Kalastuslupan hakemiseen kumppanimaalta on käytettävä lupatietokantaa.	Kyllä, LICENCE-järjestelmän kautta
Päivittäinen tiedonsiirto (pöytäkirjan liitteessä olevan III luvun 1 jakso ja lisäys 5)	Sähköisen kalastuspäiväkirjan tiedot on toimitettava automaattisesti lippuvaltion kalastuksenseurantakeskukselle päivittäin.	Kyllä, ERS-järjestelmän kautta
Kalastusvyöhykkeelle saapuminen ja sieltä poistuminen, ennakkoilmoitukset sekä ilmoitukset purkamisesta ja jälleenlaivauksesta (pöytäkirjan 14 artiklan 2 kohdan b alakohta ja liitteessä olevan IV luvun 1 ja 4 jakso)	Jokaisen kalastusvyöhykkeelle saapumisen ja kalastusvyöhykkeeltä poistumisen kirjaaminen ja ilmoittaminen ERS-järjestelmän tai muun sähköisen viestintävälineen kautta.	Kyllä, ERS-järjestelmän kautta
Neljännesvuosittaiset yhdistetyt tiedot	Lippuvaltion on toimitettava Euroopan komissiolle saaliiden ja poisheitettyjen saaliiden yhteenlasketut määrät neljännesvuosittain.	Ei määritelty kahdenvälisessä sopimuksessa, mutta tiedot toimitetaan digitaalisessa tietokannassa (saaliiden ja pyyntiponnistusten ilmoitusjärjestelmä, ECR)
Henkilötietojen suoja	Kalastustoimintaa koskevia tietoja on käsiteltävä luottamuksellisesti ja suojatusti.	Kyllä, edellyttää suojattuja ohjelmistojärjestelmiä

4.2. Data/tiedot

Keskeiset raportointivaatimukset perustuvat digitaalitekнологiaan, erityisesti alusten satelliittiseurantajärjestelmään (VMS, joka välittää alusten sijainnin ja tunnistetiedot), ja sähköisten kalastuspäiväkirjojen päivittäiseen automaattiseen toimittamiseen (ERS-järjestelmä, joka välittää yksilöidyt, paikannetut ja määrälliset tiedot saaliista).

Neljännesvuosittaisissa ja vuotuisissa yhdistetyissä saalisilmoituksissa käytetään implisiittistä digitaalista tietokantaa (ECR-tietokanta), johon lippujäsenvaltiot syöttävät tietoja.

Tietojen suojaaminen ja luottamuksellisuus:

- Sopimuksessa korostetaan henkilötietojen suojaamisen merkitystä. Määritellyillä toimenpiteillä varmistetaan, että kalastustoimintaa varten jaettavia tietoja käsitellään suojatusti, yleisen tietosuojasetuksen vaatimusten mukaisesti ja turvallisen ja kilpailukykyisen digitaalitalouden luomista koskevan strategisen tavoitteen

mukaisesti.

Tietojen jakaminen ja avoimuus:

- Sopimuksella kannustetaan tietojen jakamiseen São Tomé ja Príncipen ja EU:n välillä ja edistetään siten avoimuutta ja vastuuvollisuutta kalastustoiminnassa. Tämä vastaa Euroopan datastrategian tavoitetta parantaa datan saatavuutta ja käyttöä, mikä helpottaa päätöksentekoa ja resurssien hallintaa.

”Vain kerran” -periaatteen huomioon ottaminen:

- ”Vain kerran” -periaatetta ei mainita, mutta toimijoiden antamat tiedot toimitetaan viranomaisille vain kerran lippuvaltion vastuun periaatteen mukaisesti, eli lippuvaltio kerää aluksilta saamansa tiedot ja säilyttää ne VMS- ja ERS-tietokannoissa, joita voivat käyttää useat eri osapuolet. Näin minimoidaan päällekkäisyys ja hallinnollinen rasite ja mahdollistetaan samojen tietojen käyttö eri viranomaisille raporttoimista koskevien vaatimusten täyttämiseksi.

FAIR-periaatteet: tiedot ovat löydettävissä, saatavilla, yhteentoimivia ja uudelleenkäytettäviä

Löydettävyys:

- Sähköisten raportointijärjestelmien käyttöönotolla varmistetaan, että tiedot luetteloidaan ja ne ovat haettavissa järjestelmällisesti, mikä helpottaa tietojen löytämistä. Automatisoidut järjestelmät, kuten ERS-järjestelmä, mahdollistavat tietojen jäsennellyn arkistoinnin, mikä on löydettävyyttä koskevan FAIR-periaatteen mukaista.

Saatavuus:

- Tietojen on oltava valtuutettujen tahojen saatavilla suojattujen digitaalisten alustojen kautta, jotta mahdollistetaan tietojen reaaliaikainen jakaminen ja minimoidaan tarpeettomat esteet. Valvotulla saatavuudella varmistetaan, että oikeilla toimijoilla on tarvittaessa pääsy tietoihin FAIR-periaatteiden mukaisesti.

Yhteentoimivuus:

- UN/FLUX-formaatin käyttö tietojenvaihdossa parantaa yhteentoimivuutta. Vakioinnin ansiosta eri järjestelmät voivat jakaa ja käyttää tietoja sujuvasti, mikä on FAIR-periaatteiden yhden keskeisen tavoitteen mukaista.

Uudelleenkäytettävyys:

- Kun sopimuksessa määritellään tietojen laatuvaatimukset ja niiden turvallinen käsittely, tiedot ovat todennäköisemmin korkealaatuisia ja niitä voidaan siten käyttää uudelleen eri tavoitteisiin, kuten tieteelliseen tutkimukseen, toimintapolitiikan kehittämiseen ja kalastuksenhoitoon. Varmistamalla tietojen korkea laatu ja kansainvälisten standardien mukaisuus edistetään niiden uudelleenkäyttöä eri yhteyksissä, mikä on FAIR-periaatteisiin kuuluvan uudelleenkäytettävyyden tavoitteen mukaista.
- Lyhyesti sanottuna kahdenvälisen sopimuksen vaatimukset ovat linjassa Euroopan datastrategian kanssa, koska niillä parannetaan tietosuojaa, lisätään yhteiskäyttöä ja pannaan täytäntöön digitaalisia järjestelmiä. Niissä otetaan huomioon ”vain kerran” -periaate, sillä ne vähentävät tietojen moninkertaista toimittamista, ja ne ovat yhdenmukaisia FAIR-periaatteiden kanssa sen varmistamiseksi, että tietoja hallinnoidaan hyvin ja niitä voidaan käyttää laajasti monenlaisiin tarkoituksiin.

4.3. Digitaaliset ratkaisut

- Tärkeimmät käytetyt digitaaliset ratkaisut ovat VMS, ERS, LICENCE ja ECR, jotka ovat Euroopan komission käyttöön ottamia ja lippujäsenvaltioiden käyttämiä nykyisiä kalastuksenvalvonnan digitaalisia ratkaisuja.
- Edellä 4.1 kohdassa yksilöityjä tietoja vaihdetaan yleensä näillä digitaalisilla ratkaisuilla aluksen (unionin toimijan) ja sen lippuvaltion välillä ja sen jälkeen unionin ja kumppanimaan välillä (erityisesti kalastuksenseurantakeskusten, jotka ovat valtion valvontaelimiä, välillä).
- Yhdistetyt tiedot saadaan toimijoiden ilmoituksista lippujäsenvaltiolle, joka käsittelee niitä uudestaan ja syöttää ne Euroopan komission tietokantaan (saaliiden ja pyyntiponnistusten ilmoitusjärjestelmä, ECR).
- Kumppanimaalte lähetettävissä kalastuslupahakemuksissa käytetään Fleet-tietokannasta (EU:n kalastuslaivastorekisteri) ja LICENCE-tietokannasta saatavia tietoja, jotka Euroopan komissio sitten toimittaa kumppanimaalte.

Mitä toimenpiteitä on käytössä digitaalisesti siirrettävien tietojen suojaamiseksi?

Sopimuksessa täsmennetään, että tietoja on käsiteltävä suojatusti ja luottamuksellisesti (lisäys 6).

Onko olemassa suunnitelma digitaalisten järjestelmien toimintahäiriöiden varalta?

Kyllä, sopimuksessa määrätään korvaavista viestintämenetelmistä järjestelmän toimintahäiriön sattuessa, jotta voidaan taata raportoinnin jatkuvuus (lisäys 5).

Aikataulu digitaalisten järjestelmien toteuttamiselle?

ERS-järjestelmä on tarkoitus ottaa käyttöön 12 kuukauden kuluessa sopimuksen allekirjoittamisesta, ja sitä on tarkoitus tarkistaa kuuden kuukauden kuluessa vaatimusten mukauttamiseksi.

4.4 Yhteentoimivuusarviointi

UN/FLUX-formaatin käyttö tietojenvaihdossa parantaa yhteentoimivuutta. Vakioinnin ansiosta eri järjestelmät voivat jakaa ja käyttää tietoja sujuvasti.

4.5 Toimenpiteet digitaalisen täytäntöönpanon tukemiseksi

Euroopan komissio varmistaa tuen täytäntöönpanolle.